

Elenco dei cognomi delle famiglie albanesi di questa Colonia, compilato per cura dell'Arciprete Papàs Lorenzo Perniciaro sulla scorta dei registri parrocchiali, esistenti nell'archivio di questa Madre Chiesa di S. Nicolò di Bari.

N.B. La traduzione dei cognomi albanesi e greci venne curata dal Rev.mo Jeromonaco Padre Basilio Norcia della Badia Greca di S. Maria di Grottaferrata.

E L E N C O dei cògnomi delle famiglie albanesi di questa Colonia di Mezzoiuso
 compilato per cura dell'arciprete Papàs Lorenzo Perniciaro sulla scor-
 ta dei registri parrocchiali, esistenti nell'archivio di questa Madre
 Chiesa Greca di S. Nicolò di Mira.

- *****
- 1-Barcia, *Barcia, da bār-hā = mangia arba? b. lett.*
na h=x - molti lo pronunziero sci.
- 2-Barbato-Barbata, *forse traduzione d' michērosch.*
tarbutō.
- 3-Bucula-Buculla-Buccula = *Βουκόλος?*
- 4-Bidera = *Βι(α di) dhera - due forte.*
bifolco.
- 5-Billera ?
- 6-Borgia *senon spagnola, p. v. abbia essere espressione*
d' Barcia.
- 7-Bua, *di derivazione egipta.*
similiabile in greco dove n' dū Bua.
- 8-Barbaci-Barbacia-Barbaccia = *βαρβακίον =*
barbetta
- 9-Belosci-Bellosci
- 10-Burielsca-Burelxi-Burleski = *fatto d'*
Burrielsci-Burriesci *cano.*
- 11-Bisulcha-Bisulca = *byzi ulen - buzulen =*
letta, focca di lupi.
- 12-Basta ?
- 13-Calagna ?
- 14-Cucia-Cuci-Cuccia-Cuchia = *rosso-rossa.*
- 15-Carnesi ?
- 16-Ciula-Ciulla-Chiulla = *pasta dura, non*
Giula-Giulla-Sciulla *cotta.*
- 17-Cheta-Chetta-Ketta, *kētā vuol dire: questa*
cosa.
- 18-Cavadi-Cavatti =
- 19-Candiotto-di Candia
- 20-Cefalei-Chefalia-Cefalia = *testa*
Cefallia-Chiafalia = collo = kjafa
- 21-Casesi-Chisesi, *forse da kixēs = d'falce.*
- 22-Cozza *può venire da gotra = fanciulla.*
- 23-Cómo-Comi = *lancetto, ullaggio (greco)*
- 24-Costandino
- 25-Caparella-Capparela
- 26-Camizi = *kamēr-a-i = piede di monti = piedici*
- 27-Calià, *gioco = nascondiglio, casuccia.*
- 28-Cali = *spiga*
- 29-Cipulla, *kjapa = cipolla - equivo*
traduzione
richiamata.
- 30-Crisopuli, *par. greco = figlio dell'oro.*
- 31-Curtichia-Corticchia *da curatō, tiki*
michērosch.
- 32-Calarcho (greco di levante abitante in
 comandante Messina)
alla greca, quindi con d'na.
- 32-Cullina ?
- 33-Camarda ?
- 34-Crispi = *kriē-shpi = capo di casa.*
- 35-Calimani = *pesa-cavalli.*
- 36-Calivà = *καλὶ βη-α = capanna.*
- 37-Corcia, *paese albanese, detto anche Gorcia*
- 38-Dalexì-D'alesi-Dialesi = *Δαλεξίον = d'alea*
- 39-Dragota-Dragotta-
 Dragoti-Dragotti ?
- 40-Dorsa-Dorisa, *manina, quanto.*
- 41-Dimarco-Demarco *dal greco Διμαρχος =*
capo-popolo.
- 42-Dolci-Dulci *da Dulcino = Ullkinj con l'aggiunta d'*
capo-popolo.
- 43-Dara = *tenaglia.*
- 44-Elmi ? *che non venga da Elbi = oro col cambium*
dal b. in m.
- 45-Franco, *può essere soprannome*
che da nome d' zia
diventato co-
me.
- 46-Ferraro-Ferrara (Calchii) *traduzione di*
origenios.
- 47-Figlia, *potrebbe essere qīlīa.*
- 48-Golemi, *nome d'paese passato a cognome.*
- 49-Glaviano-Graviano ?
- 50-Granà ?
- 51-Guarnaccia ?
- 52-Lotà-Lottà, *lotā significa lagrime qu-*
di piangente, ovvero giocatore.
lot, lot, pufi l'ashta anti. lotā?
- 53-Lascari
- 54-Lala-Lalla = *appellativo dei fratelli mag-*
gi e degli zii.
- 55-Luchisi = *lugēs = del cucchiaino*
- 56-Lopès-Lopis = *della vacca.*
- 57-Lazaretto
- 58-Mamola-Mamula = *μαμούλα = marmitta.*
- 59-Masi = *mēxi = pulcino.*
- 60-Macaluso-Macallusso ?
- 61-Musachia-Mosacchia = *nome d' contrada par-*
acognom.
- 62-Matìsi = *matēs = misuratore.*
- 63-Matranga *nome d'*
contrada *maggi.*
- 64-Miano *dal greco μακρί-νός = difetto?*

- 65-Mandalà *Da man - Dalè = misaro poco, fin. no. da mandall-i-zakunagis.* 95-Santacroce
66-Masarachia-Musaracchia *causò? traccò (greco)* 96-Suffianà
67-Manoli *Da Manólos = Emanuel. greco moderno.* 97-Stasi-stassi = *posizione, contiguo - fer. multa.*
68-Maza, *mēza = cavalluccio* 98-Virga
69-Muschiachia *mulatto? Da mūschiēk* 99-Zanolesi = *vvaiferatore.*
70-Peta-Petta? 100-Zassa-Zassi?
71-Papadà = *prete* 101-Zucaro
72-Flexia-Plexa-Pleschia = *intrecciato* 102-Paratind *modificazione di παράτονος = stonata.*
73-Pravattà-Pravatà *modificazione di παρόβητα?* 103-Perdicaro = *περδικάρης.*
74-Parino-Parrino *Da παρίνος = Da ubbriaco? pecore? finché.* 104) Perniciaro (I°)
75-Pulesi = *Della gallina. è stuprato, significa proprio Prete, che è la radice di - Prieti.* *del cognome Albanese - PRIETI = PRETE*
76-Pinula-Pinulla-Pinnola?
77-Pediscalzo
78-Rè *(rēs)*
79-Keres-Reresi = *Dell'arcuo*
80-Mezza = *mezzo = raggio -*
81-Ribeca? = *rubik - contrada d'Albania*
82-Suli-Sulli = *nome di paese*
83-Spata-Spatta = *deputato - contrada e significa nulla = sfonda*
84-Schirò - *Da ίοχρεός?*
85-Schiros = *mutamento di Scuro? o Da Σκίρος isola greca = Sciro?*
86-Scariano
87-Sirchia-Xirchia?
88-Sprofera *mutazione di προσφορά = offerta.*
89-Scrudili?
90-Schilizi-Schilici-Schidizza = *σκύλος =*
91-Solomoni *σκυλίτοι = cagnolino, o nome di contrada.*
92-Sciulara-Xiulara *Da σκύλαρος = grosso cane?*
93-Sciambra-Xiambra?
94-Sciales *scata della sella.*

(I°) Ho trovato dei Perniciaro battezzati
nella nostra Madrice prima che la mia
famiglia nel 1827 passasse al rito
tino. *greco.*

*Popis Lorenzo Perniciaro
Anipneti*

Mezzogiorno 12 Ottobre 1936

FAMIGLIE GRECHE DI MEZZOJUSO NEL 1617

(Da un "Rollo di capi di casa greci della terra di Mezo Juso" compilato per la tassazione destinata alla fabbrica del campanile della chiesa di S. Nicola)

Alesi (di)

Barbacia - Barbato - Barcia, Barcia Candila, Barcia Colantoni,
Barcia Soldaro - Basta - Belloxi - Bidera - Bisulca - Boraxieso
- Borexi - Bua - Bucula, Bucula Inpaglina - Calagna, Calagna Ca-
rocchio (?), Calagna Russo - Calli - Candia (di) - Carnesi, Car-
nesi Fumuso, Carnesi Moxira - Catania (di) - Cavadi - Cefalia
- Chetta - Chisesi - Chiulla - Colantoni - Como - Costantino -
Critopoli (?) - Cuchia, Cuchia Curcio, Cucia, Cucia Mare - di Marco
- Dimiceli Mosacia - Donaro - Dragocta - Elia (di) - Elmi -
Ferraro - Figlia - Franco - Glaviano - Golemi, Gulemi - Lala -
Lanza - Loata (?) - Locta - Lopes - Macaluso - Mammola - Manali,
Manoli - Masaracia - Nasi, Nasi Alexi - Maza - Miano - Mosachia
- Naudico (?) - Orsa (di) - Parrino - Pinola - Plexa, Flexia,
Flexa Tusillo - Privata - Re - Reres, Rerisi, Resi Marchetta -
Reza, Rezza - Ribecca - Salamone - Santacruci - Schillizzi -
Schirò - Sofrina, Soffrina, Suffrina - Spata, la Spata - Stipani
- Sulli, Sulla - Tavolaci - Virga - Zassa - Zuccaro.

Soprannomi di famiglia in lingua albanese:

- 1-Famiglia Schirò = Barchisi = panciuto (Bark = ,pancia) Emigrata in USA.(I)
2- " Schirò = Picia = pentola di terra cotta .Residente in paese.
3- " Carnesi= Moscina (Misc = Carne) Famiglia emigrata in USA.Qua in
4- ' Bua - Bucntian - paese abitava vicino a S.Rocco.
caci - Bua

(I)= abitava qua in paese nella Via Andrea Reres,vicno al Monastero Basiliano.

ARCIPRETURA
della Madre Chiesa Greca
Mezzoiuso

Mezzoiuso 22 giugno 1955

Rev.mo Padre Giuseppe Valentini S.J.

Via San Fedele, 5

M I L A N O

A mezzo di Papàs Matteo Sciambra ho avuto il suo opuscolo dal titolo: "Sviluppi onomastici-toponomastici tribali delle comunità albanesi in Sicilia", che ho letto con molto interesse avendo a suo tempo fatto un simile lavoro sulla scorta di questi registri parrocchiali per le famiglie albanesi di questa Colonia.

Da parte mia La ringrazio sentitamente soprattutto che questa biblioteca parrocchiale così è stata arricchita di un'altra opera sì importante per quanto riguarda la patria di origine: l'Albania.

Ho riscontrato che nelle famiglie elencate da Lei ne mancano parecchie fra quelle esistenti in questa Colonia. Perciò trascrivo in calce alla presente quelle, che ho riscontrato in questi registri, se eventualmente Le potessero essere utili per il suo lavoro.

Spero poi che qualche volta verrà a vedere la mia raccolta, che custodisco gelosamente in questa biblioteca parrocchiale, che ora conta la bellezza di circa duemila volumi e che ho messo su con grandi sacrifici.

Con molti ossequi e rinnovati ringraziamenti La riverisco.

Dev.mo in C.J.

Papà Giuseppe Valentini
Superiore

N.B.

Altre famiglie esistenti in questa Colonia o scomparse da tempo:

Buccola, Bisulca, Burriesci, Barbaci, Bidera, Billera, Calagna, Ciulla, Chetta, Cavadi, Chisesi, Cozze
Comi-Como, Camizi, Calia, Calì, Cipulla, Crisopoli, Cefalei-Cefalia, Curticchia-Corticchia, Calarò
chi, Cullina, Camarda, Calimani, Calivà, Corcia, Dalexi-Dalessi, Dragotta-Dragotti, Dimarco, ~~Marin~~
Figlia, Granà, Guarnaccia, Lascari, Lala, Luchisi, Mamola, Matesi, Miano, Mandalà, Maz, ~~Papà~~ Papadà, Parrino
Pulesi, Pinula-Pinnola, Rezza, Ribeca, Schirò, Schiros, Sirchia, ~~Kirchi~~ Sprofera, Scrudili, Schillig-
zi, Schidizza, Sciulara, Suffianà, ~~M~~ Zanalesi, Zassi, Paratinò.

Elenco delle famiglie già greco-albanesi ed ora passate al rito latino (dal 1742 in poi) in virtù della bolla " Etsi Pastoralis. dimoranti in questa colonia di Mezzogiuse

1-Albino Eustachio di Ignati
2-Brancato Andrea di Giovanni
3-Brancato Antonino di Pietro
4-Brancato Antonino di Vito
5-Brancato Antonino fu Francesco
6-Brancato Antonino di Salvatore
7-Brancato Antonino fu Salvatore
8-Brancato Francesco di Giovanni
9-Brancato Francesco fu Salvatore
10-Brancato Gaetano di Salvatore
11-Brancato Giovanni di Antonino
12-Brancato Giovanni di Paolo
13-Brancato Giovanni di Salvatore
14-Brancato Ignazio fu Baldassare
15-Brancato Luigi di Antonio
16-Brancato Nicolò di Pietro
17-Brancato Paolo di Giovanni
18-Brancato Salvatore di Francesco
19-Brancato Vito fu Antonino
20-Bua Antonino di Giuseppe
21-Bua Francesco di Antonino
22-Bua Giuseppe di Paolo
23-Bua Giuseppe di Giuseppe
24-Bua Giuseppe di Antonino
25-Bua Pietro di Giuseppe
26-Bua Salvatore di Antonino
27-Bua Salvatore di Giuseppe
28-Burriesci Antonino di Liberio
29-Burriesci Antonino di Luciano
30-Burriesci Antonino di Nicolò
31-Burriesci Antonino di Salvatore
32-Burriesci Francesco di Vincenzo
33-Burriesci Liberio di Giuseppe
34-Burriesci Luciano di Antonino
35-Burriesci Nicolò di Vincenzo
36-Burriesci Salvatore di Giovanni
37-Burriesci Salvatore di Luciano
38-Burriesci Salvatore fu Sebastiano
39-Burriesci Vincenzo fu Nicolò
40-Cali Ciro di Giuseppe
41-Cali Fortunato di Tommaso
42-Cali Giuseppe di Ciro
43-Calivà Agostino fu Antonino

44-Calivà Francesco fu Antonino
45-Calivà Giuseppe fu Andrea
46-Calivà Giuseppe fu Francesco
47-Calivà Salvatore fu Francesco
48-Chisesi Andrea fu Ignazio
49-Chisesi Basilio, fu Felice
50-Chisesi Calogero di Giuseppe
51-Chisesi Felice Felice di Basilio
52-Chisesi Giuseppe di Ignazio
53-Chisesi Ignazio di Giuseppe
54-Chisesi Nicolò di Andrea
55-Lala Alessandridi Ciro
56-Lala Andrea di Giuseppe
57-Lala Antonino di Giuseppe
58-Lala Antonino di Pietro
59-Lala Biagio di Ciro
60-Lala Carmelo di Ciro
61-Lala Castrenzio di Pietro
62-Lala Ciro di Antonino
63-Lala Ciro di Biagio
64-Lala Ciro di Castrenzio
65-Lala Ciro di Biagio
66-Lala Ciro di Ciro
67-Lala Ciro di Ignazio
68-Lala Ciro di Giuseppe
69-Lala Francesco di Ciro
70-Lala Giuseppe di Andrea
71-Lala Giuseppe di Antonino
72-Lala Giuseppe di Ciro
73-Lala Ignazio di Ciro
74-Lala Ignazio di Giuseppe
75-Lala Nicolò di Andrea
76-Lala Pietro di Andrea
77-Lala Pietro di Antonino
78-Lala Pietro di Castrenzio
79-Lala Salvatore di Ciro
80-Lala Simone di Francesco
81-Lala Alberto di Ciro
82-Lala Vincenzo di Castrenzio
83-Lascari Antonino di Giovanni
84-Lascari Antonino di Sante

- 85-Lascari Biagio fu Giuseppe
- 86-Lascari Domenico di Giovanni
- 87-Lascari Giovanni di Antonino
- 88-Lascari Giovanni fu Giuseppe
- 89-Lascari Giovanni di Salvatore
- 90-Lascari Giuseppe di Giovanni
- 91-Lascari Giuseppe di Salvatore
- 92-Lascari Pietro di Giovanni
- 93-Lascari Salvatore di Antonino
- 94-Lascari Salvatore di Giovanni
- 95-Lascari Salvatore fu Salvatore
- 96-Lascari Salvatore di Santo
- 97-Lascari Salvatore di Salvatore
- 98-Lascari Santo fu Salvatore
- 99-Lopes Francesco fu Felice
- 100-Mamela Pietro fu Gaspare
- 101-Pinnella Antonino di Nunzio
- 102-Pinnella eredi Anseme fu Nunzio
- 103-Re Domenico di Simone
- 104-Re Gaetano di Giovanni
- 105-Re Salvatore di Simone
- 106-Reres eredi Nicolò di fu Nicolò
- 107-Santacrece Antonino di Paoline
- 108-Santacrece Giuseppe di Paoline
- 109-Santacrece Nicolò di Paoline
- 110-Santacrece Paoline di Giovanni
- 111-Santacrece Paoline di Nicolò
- 112-Schillizzi Andrea fu Ciro
- 113-Schillizzi Angelo di Antonino
- 114-Schillizzi Antonino fu Rosario
- 115-Schillizzi Antonino di Vincenzo
- 116-Schillizzi Ciro di Pietro
- 117-Schillizzi Pietro "i Andrea
- 118-Schillizzi Francesco di Vincenzo
- 119-Schillizzi Nicolò di Pietro
- 120-Schillizzi Pietro di Ciro
- 121-Schillizzi Pietro di Nicolò
- 122-Schillizzi Rosario di Antonino
- 123-Schillizzi Salvatore fu Rosario
- 124-Schillizzi Vincenzo fu Rosario
- 125-Stassi Giacomo di Vito
- 136-Stassi Giuseppe di Vito
- 137-Stassi Vito di Ignati
- 138-Zambite Angelo fu Giuseppe
- 139-Zambite Angelo fu Salvatore
- 140-Zambite Angelo di Antonino

Mezzogiorno 27 agosto 1940

L'Arciprete

Papa's Lorenzo Periccioli

C. XXII-2/2

Mezzogiuse 28 agosto 1940

n°-I°-

Elenco delle famiglie greco-albanesi emigrate nei comuni d'Italia.

I°-Famiglie emigrate nella Borága-
ta di Campofelice di Fitalia.

- 1-Bravatà Antonino di Marco
- 2-Bravatà Marco di Vincenzo
- 3-Bravatà Vincenzo di Marco
- 4-Buccola Sante di Giuseppe
- 5-Cuccia Andrea di Andrea
- 6-Cuccia Andrea di Niccolò
- 7-Cuccia Giuseppe di Andrea
- 8-Cuccia Niccolò di Andrea
- 9-Cuccia Pietre di Calogero
- 10-Cuccia Salvatore di Calogero
- 11-Dimarco Antonino di Giuseppe
- 12-Dimarco Giuseppe di Sante
- 13-Dimarco Michelangelo di Antonino
- 14-Dimarco Sante di Antonino
- 15-Dimarco Simone di Sante
- 16-Dersa Antonino di Calogero
- 17-Dersa Antonino di Domenico
- 18-Dersa Antonino di Giuseppe
- 19-Dersa Antonino di Francesco
- 20-Dersa Antonino fu Salvatore
- 21-Dersa Antonino di Salvatore
- 22-Dersa Calogero di Antonino
- 23-Dersa Ciro di Calogero
- 24-Dersa Domenico di Antonino
- 25-Dersa Francesco di Andrea
- 26-Dersa Francesco di Domenico
- 27-Dersa Franc. Naele di Domenico
- 28-Dersa Francesco di Salvatore
- 29-Dersa Giovanni di Vincenzo
- 30-Dersa Giuseppe di Antonino
- 31-Dersa Giuseppe di Domenico
- 32-Dersa Vincenzo di Giovanni
- 33-Figlia Antonino di Francesco
- 34-Figlia Francesco di Giuseppe
- 35-Figlia Francesco di Sante
- 36-Figlia Giuseppe di Francesco
- 37-Figlia Pauline di Sante
- 38-Figlia Salvatore di Francesco
- 39-Figlia Teodoro di Sante
- 40-Plesci Salvatore di Francesco
- 41-Pravatà Giuseppe di Niccolò
- 42-Pravatà Niccolò di Pietre
- 43-Schirò Antonino di Fortunato.

II°-Famiglia emigrate nel comune di Cefalà
Diana(Palermo)

- I°-Sciales Salvatore di fu Giovanni
- 2°-Sciales Giovanni di Salvatore

III°-Famiglie emigrate nel Comune di Gedra-
no(Palermo)

- 1-Bisulca Liberio fu Giuseppe
- 2-Bisulca Stefano fu Giuseppe
- 3-Famiglia Re e Barbaccia
- 4-Barbaccia

IV°-Famiglie emigrate nel comune di
Vicari(Palermo)

- 1-Cuccia Salvatore fu Antonino
- 2-Cuccia Vincenzo " "
- 3-Cuccia Ignazio " "
- 4-Cuccia Antonino " "
- 5-Cuccia Angelo " "
- 6-Musacchia Filippo fu Niccolò
- 7-Musacchia Niccolò di Filippo

V°-Famiglie emigrate nel comune di Villa-
frati(Palermo)

- I-Famiglia Buccola Angelo
- 2-Cuccia

VI°-Famiglie emigrate nel comune di Bauci-
na(Palermo)

- I-Famiglie Dimarco eredi Vincenzo

MADRE CHIESA GRECA

SAN NICOLO' DI BARI

MEZZOGIORNO

VII°-

Famiglie emigrate nel Comune di Prizzi
(Palermo)

- 1°-Cuccia Antonino di Domenico
2°-Cuccia Giuseppe " "
3°-Cuccia Vincenzo " "

VIII°-Famiglie emigrate nelle varie città d'Italia.

- 1-Badami Ignazio fu Giovanni - Arezzo
2-Barcia Carmelo di Francesco Paolo - Pescara
3-Barcia Paolino di " - Palermo
4-Blinda Nunzio di Paolo - Menfalcene
5-Buccola Basilio fu Onofrio - Palermo
6-Buccola Nicolò " - "
7-Buccola Luca " - "
8-Cuccia Giuseppe fu Giuseppe - Brescia
9-Cuccia Filippo " - Isola (Brescia)
10-Cuccia Costantino fu " - Palermo
11-Cuccia Giovanni di Girolamo - Roma
12-Cuccia Nicolò " - "
13-Cuccia Giuseppe fu Francesco Paolo - Roma
14-Cuccia Francesco fu Antonio - Palermo
15-Cuccia Epifanio di Domenico - Palermo
16-Cuccia Salvatore fu Gaspare - Palermo
17-Cuccia Antonio fu " - "
18-Cuccia Francesco " - "
19-Cuccia Antonino di Salvatore - Palermo
20-Come Antonino fu Salvatore - Palermo
21-Come Leonardo " - "
22-Cavadi Andrea di Vitteriano - Caltanissetta
23-Cavadi Lorenzo di Nicolò - Termini
24-Cavadi AGOSTINO " - Palermo
25-Cavadi Salvatore di Nicolò - Caltanissetta
26-Cuccia Salvatore fu Andrea - Catania
27-Cavadi Biagio fu Giovanni - Como
28-Cavadi Lorenzo " - Partanna
29-Cuccia Giuseppe - Manfredonia
30-Cuccia Domenico fu Salvatore - Tripoli
31-Cuccia Guido - Direttore Ospedale - Lodi
32-Cuccia Paolino fu Giuseppe - Palermo
33-Cuccia Giacomo " - "
34-Certicchia Giuseppe di Nicolò - "
35-Certicchia Antonino fu Giuseppe - Castrolibero (Palermo)
36-France Gaspare fu Costantino - Trieste
37-France Giuseppe " - Cefalà Diana (Palermo)
38-France Nicolò " - Palermo
39-France Giuseppe fu Antonino - "
40-France Gaspare fu Girolamo - "
41-France Gaspare fu Agostino - Bisacquino (Palermo)

42-France Girolamo fu Gaspare	-Palermo
43-France Lucrezia fu Costantino	-Palermo
44-France Maria "	-Bolognetta
45-Lopes Paeline fu Antonio	-Palermo
46-Lopes Antpnine fu Rocce	- "
47-Masi Cristoforo fu Salvatore	- "
48-Masi Salvatore di Giuseppe	- "
49-Masi Giuseppe fu Giuseppe	- "
50-Masi Ignazio fu Nicolò	-Cetrone
51-Masi Salvatore "	-Roma
52-Masi Giovanni fu Salvatore	-Napoli
53-Mamela Vincenze fu Bigio	-Tunisi
54-Mamela Andrea fu Giovanni	-Palermo
55-Mamela Francesco fu Giovanni	- "
56-Mandalà Antonino di Fra,cesce	-Catanzaro
57-Milazze Rosa fu Nicolò	-Catania
58-Piepoli eredi Antonio fu Giuseppe	-Palermo
59-Schirò Erfino di Basilio	- "
60-Schirò Giuseppe di Nicolò	- "
61-Schirò Paeline di "	- "
62-Schirò Nicolò fu Giuseppe	- "
63-Schirò Giovanni fu Vincenze	-Bitonto(Bari)
64-Schirò Ernesto di Salvatore	-Tripoli
65-Schirò Francesco "	-Palermo
66-Schirò Basilio fu Rosario	-Palermo
67-Schirò Basilio fu Nicolò	- "
68-Schirò eredi Lorenze fu Antonino	- "
69-Schirò eredi fu Nicolò	- "
70-Sciales Antnino fu Salvatore	-Siracusa
71-Schillizzi Cristoforo fu Pietro	-Tunisi.

L'Arciprete

Papa' Lorenzo Peruciaro

C. XXII-2/3

n°-I°-

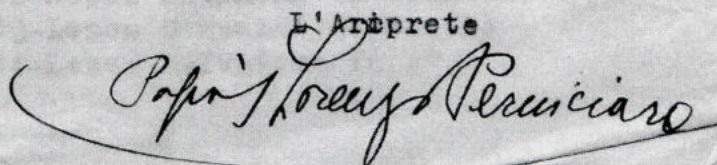
Mezzogiorno 28 agosto 1940

Elenco delle famiglie greco-albanesi
emigrate negli Stati d'America.

- 1-Buccola Vittoriano fu Nicolò
2-Buccola Battista fu Nicolò
3-Buccola eredi Antonino fu Vittoriano
4-Buccola Francesco fu Francesco
5-Buccola Salvatore fu Francesco
6-Buccola Luza fu Antonino
7-Buccola Giuseppe fu Leonardo
8-Barcia Gaspare fu Francesco
9-Barcia Antonino fu Giovanni
10-Barcia Fortunato fu "
11-Barcia Antonino fu Carmelo
12-Barcia Pietro "
13-Barcia Francesco fu Pietro
14-Barcia Gaspare fu "
15-Burriesci Antonino fu Ignazio
16-Burriesci Francesco fu Giuseppe
17-Burriesci Giuseppe di Francesco
18-Burriesci Atenio di Francesco
19-Billera Nicolò
20-Bisulca Salvatore fu Antonino
21-Bisulca Vincenzo "
22-Bisulca Francesco "
23-Bisulca Pietro da Andrega 7
24-Carnesi Antonino fu Pietro
25-Carnesi Andrea fu Pietro
26-Carnesi Biagio fu Francesco
27-Carnesi Francesco fu Giovanni
28-Carnesi Antonino fu Giovanni
29-Carnesi Ciro fu Giovanni
30-Carnesi Giuseppe fu Giuseppe
31-Carnesi Biagio fu Giuseppe
32-Carnesi Giuseppe fu Francesco
33-Carnesi Giuseppe fu Tommaso
34-Come Salvatore fu Francesco
35-Come Nicolò fu Francesco
36-Come Antonino fu Leonardo
37-Come Gaetano fu "
38-Come Giuseppe fu "
39-Come Gaspare fu Nicolò
40-Come Vincenzo fu Anselmo
41-Come Francesco di Nicolò
42-Come Angelo di Nicolò
43-Come Giuseppe di Nicolò
44-Come Francesco fu Anselmo
45-Come Giuseppe di Nicolò
46-Come Paolino fu Leonardo
47-Cuccia Giovanni di Giuseppe
48-Cuccia Girolamo di Girolamo
49-Cuccia Antonino fu Pietro
50-Cuccia Paolo fu Giovanni
51-Cuccia Leonardo fu Girolamo
52-Cuccia domenico fu "
53-Cuccia Francesco fu Giuseppe
54-Cuccia Nicolò fu Giuseppe
55-Cuccia Girolamo di Domenico
56-Cuccia Salvatore "
57-Cuccia Giacomo di "
58-Cuccia Giovanni fu Andrea
59-Cavadi Salvatore fu Giuseppe
60-Cavadi Francesco fu Giuseppe
61-Cavadi Nicolò "
62-Cavadi Nicolò fu Giovanni
63-Caliva Salvatore fu Francesco
64-Dersa Nicolò fu Salvatore
65-Dersa Giuseppe fu "
66-Dersa Angelo fu Antonino
67-Dersa Antonino fu "
68-Dersa Tommaso fu Salvatore
69-Dersa Francesco fu Salvatore
70-Dersa Carmelo fu Salvatore
71-Dimarco Antonino fu Francesco
72-Dimarco Nicolò fu Giuseppe
73-Dimarco eredi Pietro fu Giuseppe
74-Dimarco Francesco di Nicolò
75-Dimarco Pietro fu Francesco
76-Dimarco Vincenzo fu Giuseppe
77-Dimarco Pietro fu Gaetano
78-Figlia Carmelo fu Paolino
79-Gulemi Pietro
80-Lopes Antonino fu Giuseppe
81-Lopes eredi Salvatore fu Antonino
82-Lopes Antonino di Francesco
83-Lopes Giovanni fu Nicolò
84-Lopes Salvatore fu "

- 85-Lopes Angelo di Francesco Paolo
 86-Lopes Giuseppe fu Paolo
 87-Lopes Gaetano fu Antonino
 88-Lopes eredi Felice fu Antonino
 89-Lopes Antonino fu Paolo
 90-Masi Grazia vedova Schirò
 91-Musacchia Ciro fu Antonino
 92-Musacchia Ciro di Giuseppe
 93-Musacchia Antonino di Giuseppe
 94-Musacchia Ignazio di Antonino
 95-Pernicare Giuseppe fu Nicolò
 96-Perniciaro Gostino "
 97-Pernicare Giovanni "
 98-Pernicare Giuseppe fu Giuseppe
 99-Perniciaro Andrea fu Giuseppe
 100-Pernicare Salvatore "
 101-Pernicare Pietro "
 102-Pinnola Francesco fu Giuseppe
 103-Pinnola Giuseppe "
 104-Pinnola Nicolò fu Biagio
 105-Pinnola Salvatore fu Giuseppe
 106-Pinnola Cosimo di Nicolò
 107-Mamela Giosfat fu Giosfat
 108-Mamela Angelo
 109-Mamela Nicolò
 110-Reres Giovanni di Tommaso
 111-Reres Giuseppe di Tommaso
 112-Petta Anna vedova Nerello
 113-Plescia Nicolò di Girolamo
 114-Schirò Giovanni di Giuseppe
 115-Schirò Francesco di Giuseppe
 116-Schirò Vincenzo "
 117-Schirò Salvatore fu Fortunato
 118-Schirò Giuseppe di fu Gaetano
 119-Schirò Gaetano "
 120-Schirò Francesco "
 121-Schirò Vincenzo fu Salvatore
 122-Schirò Andrea fu Salvatore
 123-Sciulza Giuseppe fu Onofrio
 124-Sciulara Antonino di Giuseppe
 125-Sciulara Nicolò di Giuseppe
 126-Sciales Nicolò fu Salvatore
 127-Sciales Giuseppe fu Salvatore
 128-Santacrece Giuseppe fu Francesco
 129-Santacrece Salvatore "
 130-Zambite Antonino fu Cristoforo
 131-Zambite Salvatore "
 132-Zambite Giuseppe fu Cristoforo
 133-Zambite Carmelo "

L'Arèprete


 Papà Lorenzo Perniciaro

Mezzogiorno 28 agosto 1940

n°-I°-

Elenco delle famiglie greco-albanesi emigrate negli Stati d'America.

- 1°-Buccola Vitteriano fu Nicolò
- 2- Buccola Battista fu Nicolò
- 3- Buccola eredi fu Vitteriano

ARCIPRETURA

DELLA

MADRE CHIESA GRECA

SAN NICOLÒ DI BARI

IN

MEZZOJUSO

Elenco delle famiglie greco-albanesi emigrati in Italia.

I-Bravata Antonino di Marco



RASSEGNA CRITICA DEL LIBRO

DIREZIONE - REDAZIONE - AMMINISTRAZIONE: MILANO - Piazza S. Fedele 4 - Tel. 898.362 - 898.460 - 803.317 - C.C.P. 3/20238

Milano 24/6/1955

Caro Papas Lorenzo -

grazie delle preziosissime notizie; alcuni di quei cognomi non sapevo che esistessero nè a Mezzojuso nè comunque in Sicilia, e sono certamente di origine tribale o almeno toponomastica come Barbaci, Cavadi, Komi, forse Camizi, Corcia, Dragota, Mammola, Matesi, Schilizi e forse qualche altro; cercherò di venire a Mezzojuso a dare un'occhiata e ne farò un altro articolo; intanto, quando l'avesse occasione, dica a Papa Matteo di prendere dall'armadio del nostro Istituto a Palermo copia del volume Studime e Tekste e di fargliela avere per la sua biblioteca.

Suo devmo

P. Valentini

Oggi 1 Novembre 1955 con il Rev. Papàs Dott. Matteo Sciambra è venuto in questa Parrocchia anche il Rev. mo P. Giuseppe Valentini da Palermo per una visita a questa Colonia. Ambedue hanno celebrato la S. Liturgia cantata in questa Madre Chiesa e dopo fecero una visita all'archivio parrocchiale e poi al Monastero Basiliano di S. Maria. P. Valentini ha portato i due volumi "Studime e Tekste" per questa Biblioteca Parrocchiale.

P. Valentini

Mezzoiuso 26 febbraio 1957

Reg. mo P. Giuseppe Valentini

Via San Fedele, 5

M I L A N O

Da Papàs Matteo Sciambra ho avuto il Suo libro "Il diritto delle Comunità nella tradizione giuridica albanese-1956", che ho letto con molto interesse. Ho dovuto notare però che anche in questo interessantissimo Suo lavoro Mezzoiuso non è compreso, eppure nella mia lettera del 22 ~~giugno~~ 1955 avevo sottoposto al Suo autorevole giudizio molti cognomi, che come Lei stesso mi disse poi nella Sua lettera del 24 giugno in risposta alla mia suddetta lettera, sono di origine tribale o almeno toponomastica.

Così mentre Piana degli Albanesi, Contessa e Palazzo Adriano in detto Suo libro figurano, Mezzoiuso non è nominato affatto. Ciò mi è molto dispiaciuto.

Intanto nella capitolazione del 3 dicembre 1501, 5 indiz., in Notar Matteo Fallera da Palermo, fza l'Abb. Comm. rio del Vener. Monastero di S.G. degli Eremiti di Palermo e gli Albanesi di Mezzoiuso figurano: Pietro Macaluso, Giorgio Dragotta, Pietro Buccola, Nicolò Cuchia, Marco Spata, Paolo Barchia, ecc. Poi ancora i Reres, che Lei nomina in questo volume a pag. 345, sono appunto i fondatori di questa Colonia ed ancora sono molte le famiglie dei Reres

./.

Domando scuse di quanto sopra detto, ho voluto solo dirlo perchè mi sarebbe piaciuto che anche questa Colonia figurasse fra le altre della Sicilia, tanto più che Lei sul riguardo in detta lettera, scrittami nel Giugno 1955, aveva detto di voler fare altro articolo in merito allo stesso soggetto per completare quanto detto nell'opuscolo: "Sviluppi onomastico-toponomastici tribali delle Comunità albanesi in Sicilia".

Con molti sentiti ringraziamenti e sempre a Sua disposizione per quel poco che posso in caso di un Suo bisogno di notizie su questa Colonia, resto sempre in comunione di preghiera

Suo dev.mo

Arif. Ruzicaj





RASSEGNA CRITICA DEL LIBRO

DIREZIONE - REDAZIONE - AMMINISTRAZIONE: MILANO - Piazza S. Fedele 4 - Tel. 898.362 - 898.460 - 803.317 - C.C.P. 3/20238

Caro Papa Lorenzo

purtroppo è vero che mancano nel mio volume i dati di Mezzojuso, come del resto di varie altre comunità di Sicilia, nonché di Calabria. Ma quando ebbi da Lei le notizie, il volume era già in corso di stampa.

Sto adesso raccogliendo analoghi dati anche in Calabria e ne pubblicherò la serie e il commento nella Rivista Calabria nobilissima; con quell'occasione introdurrò anche i dati relativi a Mezzojuso ed eventualmente ad altre comunità di cui li potessi avere.

Dovrò venire a ricorrere ai suoi lumi, tra breve, anche per qualche altra cosa, e spero che il suo vino eterno non sarà esaurito.

Suo aff.mo

Milano, 2 marzo 1957